



Universiteit  
Leiden  
The Netherlands

## **Decentering Gagaku. Exploring the multiplicity of contemporary Japanese Court music**

Giolai, A.

### **Citation**

Giolai, A. (2017, May 3). *Decentering Gagaku. Exploring the multiplicity of contemporary Japanese Court music*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/48494>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/48494>

**Note:** To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/48494> holds various files of this Leiden University dissertation.

**Author:** Giolai, A.

**Title:** Decentering Gagaku. Exploring the multiplicity of contemporary Japanese Court music

**Issue Date:** 2017-05-03

**DECENTERING *GAGAKU***  
**EXPLORING THE MULTIPLICITY OF CONTEMPORARY JAPANESE COURT MUSIC**

PROEFSCHRIFT

TER VERKRIJGING VAN DE GRAAD VAN  
DOCTOR AAN DE UNIVERSITEIT LEIDEN,  
OP GEZAG VAN RECTOR MAGNIFICUS PROF. MR. C.J.J.M. STOLKER,  
VOLGENS BESLUIT VAN HET COLLEGE VOOR PROMOTIES  
TE VERDEDIGEN OP 3 MEI 2017  
KLOKKE 16.15

DOOR

ANDREA GIOLAI

GEBOREN TE CASTELFRANCO VENETO

IN 1986

**PROMOTOR:** PROF. DR. KATARZYNA CWIERTKA

**Co-PROMOTOR:** PROF. DR. BONAVENTURA RUPERTI (CA' FOSCARI UNIVERSITY)

**PROMOTIECOMMISSIE**

**LEDEN:** PROF. DR. GIOVANNI GIURIATI (SAPIENZA UNIVERSITY OF ROME)

PROF. DR. IVO SMITS

PROF. DR. NAKO TERAUCHI (KOBE UNIVERSITY)

PROF. DR. ALISON TOKITA (KYOTO CITY UNIVERSITY OF ARTS)

# TABLE OF CONTENTS

|                       |   |
|-----------------------|---|
| ACKNOWLEDGEMENTS..... | i |
|-----------------------|---|

|                       |    |
|-----------------------|----|
| NOTE ON THE TEXT..... | ii |
|-----------------------|----|

## INTRODUCTION: NEW SKIN FOR THE OLD CEREMONY.....iii

|   |      |
|---|------|
| I. A NEW ONTOLOGICAL PARADIGM FOR THE STUDY OF 'JAPANESE COURT MUSIC' ..... | iii  |
| II. STAYING WITH THE TROUBLE: THE CONSTITUTIVE AMBIGUITIES OF 雅楽.....       | x    |
| III. COMMON KNOWLEDGE: <i>GAGAKU</i> DEFINED.....                           | xxi  |
| IV. WHERE IS <i>GAGAKU</i> ? MAPPING AN UNCHARTED TERRITORY.....            | xxxi |

## CHAPTER 1. CONCEPTUAL FRAMEWORKS. *GAGAKU*'S 'MODES' OF REPRESENTATION.....1

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| 1.1. THE HISTORICAL MODE.....      | 6  |
| 1.2. THE PRESENTATIONAL MODE ..... | 14 |
| 1.3. THE MUSICOLOGICAL MODE.....   | 21 |
| 1.4. THE DECENTERING MODE.....     | 35 |

## CHAPTER 2. IN THE LABORATORY OF MODERNITY. THE COMPLEX GENEALOGY OF 20<sup>TH</sup>-CENTURY 'JAPANESE COURT MUSIC' .....43

|   |    |
|---|----|
| 2.1. TRANSFORMATIONS OF THE MUSIC TRANSMISSION: THE OFFICE OF <i>GAGAKU</i> AND THE <i>SELECTED SCORES OF THE MEIJI</i> ..... | 45 |
| 2.2. THE REORGANIZATION OF COURT RITUALS AND <i>GAGAKU</i> AS 'SHINTO SOUNDSCAPE' .....                                       | 51 |
| 2.3. CAN THE CHILDREN SING <i>GAGAKU</i> ALONG? MUSIC EDUCATION AND <i>GAGAKU</i> IN THE MEIJI.....                           | 59 |
| 2.4. <i>GAGAKU</i> AND THE INVENTION OF 'JAPANESE TRADITIONAL MUSIC' .....  | 66 |
| 2.5. (COURT) MUSIC AND THE NATION.....  | 73 |

|  |     |
|--|-----|
| CHAPTER 3. THE <i>GAGAKU</i> TRIANGLE. ‘COURT MUSIC’ IN KANSAI SINCE 1870 .....  | 79  |
| 3.1. CONTINUITY? THE THREE EARLY-MODERN AND MODERN OFFICES OF MUSIC.....   | 81  |
| 3.2. KYOTO: LOST CENTRALITY, FRAGMENTED MODERNITY .....  | 87  |
| 3.3. OSAKA: THE LIVELINESS OF AN ALTERNATIVE TRADITION.....  | 91  |
| 3.4. NARA: A GLORIOUS PAST ALWAYS PRESENT.....   | 97  |
| 3.5. THE APPEARANCE OF THE MODERN <i>GAGAKU</i> AMATEUR.....   | 108 |
| CHAPTER 4. “THE <i>GAGAKU</i> OF THE SOUTHERN CAPITAL”. PRACTICING <i>GAGAKU</i> LOCALLY<br>IN CONTEMPORARY JAPAN..... | 113 |
| 4.1. “YOU DON’T JUST DO WHAT YOU LOVE”: BEING AN ‘AMATEUR’ IN NANTO GAKUSO.....  | 117 |
| 4.2. TRAJECTORIES OF BECOMING: TYPOLOGIES OF PRACTITIONERS WITHIN NANTO GAKUSO .....                                   | 124 |
| 4.3. IN THE PRACTICE-ROOM.....   | 131 |
| 4.4. COMMUNITIES OF <i>KEIKO</i> .....   | 141 |
| 4.5. DOING FIELDWORK IN SOUND: <i>GAGAKU</i> ’S MATERIALITY.....   | 148 |
| CHAPTER 5. HIGH-SPEEDING <i>GAGAKU</i> . SOUND, NATURE, SURVIVAL.....  | 157 |
| 5.1. UNDERSTANDING UDONO: THE CONTESTED SPACE OF JAPANESE HIGHWAYS.....  | 160 |
| 5.2. HIGH AND DRY: RIVER MANAGEMENT POLICIES AND UDONO.....  | 169 |
| 5.3. “SAVE THE UDONO REED BED!”. UDONO’S GRASSROOTS MOVEMENTS AND <i>GAGAKU</i> .....                                  | 179 |
| 5.4. WHAT’S IN A CANE? THE COMPOSITE PULP OF THE <i>HICHIRIKI</i> REED.....  | 187 |
| 5.5. TANGIBLE, INTANGIBLE, POLITICAL. <i>GAGAKU</i> AS AN ‘ENDANGERED SPECIES’ .....                                   | 197 |
| CONCLUSION.....  | 211 |
| I. CHANGING SCALE IN THE STUDY OF <i>GAGAKU</i> .....  | 211 |
| II. THE EC-CENTRICITY OF CONTEMPORARY ‘JAPANESE COURT MUSIC’ .....   | 216 |
| III. WAVES ACROSS FLUID STATES: <i>GAGAKU</i> IN THE INTERSTICES.....  | 227 |
| BIBLIOGRAPHY.....  | 235 |
| SAMENVATTING.....  | 259 |
| CURRICULUM VITAE.....  | 267 |

## ACKNOWLEDGEMENTS

To an extent, writing is never a solitary endeavor. All the more so in the case of academic writing, where one is not only writing with, but also for, against, and along others. Acknowledgements are hopelessly incomplete. But this is no good reason *not* to express gratitude and affection. I must first of all thank the members of the Doctorate Committee for their accurate, insightful remarks. During my time in Japan, I received expert guidance from Professor Itō Kimio at Kyoto University and from Professor Alison Tokita at the Research Centre for Japanese Traditional Music of Kyoto City University of Arts. Thanks to them, and to the entire staff of the Research Centre for their warm and welcoming encouragement. In particular, I wish to thank Professor Takuwa Satoshi and Mr. Saitō Hisashi for their assistance and patience. For precious introductions and for assistance at various stages, thanks to Dr. Marcella Mariotti, Professor Toshio Miyake (both at Ca' Foscari University) and Dr. Daniele Sestili (former Sapienza University of Rome). Thanks to Professor Fujita Takanori and to Dr. Diego Pellicchia for reading an earlier draft of this dissertation, and for offering their sharp remarks. Thanks are also due to Professor Steven G. Nelson (Hōsei University) and to Professor Terauchi Naoko (Kobe University). I owe an immense debt of gratitude to all the music-makers I was able to work with: in particular, many thanks to Suzuki Haruo *sensei* (Nihon gagakukai), to the members of the Udon Reed Bed Research Centre, to its Director Koyama Hiromichi, and to Professor Satō Kōji (Tenri University). Two years with the practitioners of Nanto gakuso in Nara have shaped my experience of *gagaku*. My warmest thanks go to Professor Kasagi Kan'ichi, the Head of the group, for allowing me to sit among the musicians, as well as to the other *sensei* and to the whole group. Special thanks go to one practitioner who decided to remain anonymous. Thanks to the administration of Kasuga Taisha shrine in Nara, for allowing me to witness or take part in several rituals. Thanks to Mori Yuka for the wonderful cover. Finally, I thank all of my friends, my family, and Margherita: they are the ones I play with every day.

*This work is dedicated to my grandfathers, who also loved to play.*

*Ai miei nonni, ai miei maestri.*

## NOTE ON THE TEXT

All matters of style, including footnotes, in-text and bibliographic references follow the so-called author-date system of the 16<sup>th</sup> edition of *The Chicago Manual of Style*. The only exception is represented by single quotation marks, which signal either my own alteration of a word's most common usage (when outside of someone else's quoted words) or a quotation enclosed within another quotation. Japanese personal names are given in their Japanese order, with the family name first. Transliterations follow the modified Hepburn system for Japanese, and the *pinyin* system for Chinese. Macrons indicate long vowels except in the common place names Tokyo, Osaka, Kobe, and Kyoto unless these appear in composite terms. Japanese and Chinese characters were only used when rendered necessary by the contents of specific passages.